

## DEMOGRAPHIC YEARBOOK

REPORTING COUNTRY: Russian Federation  
REPORTING YEAR: 2004

## Statistics Division - United Nations

## Demographic Statistics Section - Questionnaire on Population Estimates

DESCRIPTION OF POPULATION ESTIMATES FOR LATEST YEAR  
GIVEN IN THIS QUESTIONNAIRE

Описание по оценкам населения за последний год, представляемым в этом вопроснике

In order that the description of national population estimates on file in the Statistics Division of the United Nations is accurate and complete, it is desirable to provide the method of their construction for confirmation or revision. The questions below relate to coverage of data, and method of estimation. It is required that a check mark (X) be entered in the box following the words which best describe the estimates in terms of these questions. \*)

Чтобы описание национальных оценок по населению в файле Статистического отдела ООН было как можно более точным и полным, желательно представить, для подтверждения или пересмотра, метод получения данных оценок. Вопросы, приведенные ниже относятся к охвату

## 1. COVERAGE OF DATA Охват данных

In conformity with definition given in general instructions (see sheet titled "Instructions"), estimates should relate to de facto population. In order to clarify the exact composition of the population, please indicate in the following check box with an "X" the exact disposition of each group listed, i.e. whether it was included, excluded or population group not applicable. Specify years to which description refers to:

В соответствии с определением, приведенным в инструкциях, оценки должны относиться к наличному населению (де факто). С целью разъяснений по точному составу, укажите в каждой нижеследующей контрольной ячейке точное распределение по каждой из перечисленных

Population Group Группа населения	Estimated total population Оценка общего населения for year за год 2003 (на 1 января 2004)		
	Included	Excluded	Not applicable
(a) Nomads abroad .....	X		
(b) Persons living in remote areas Лица, проживающие на отдаленных труднодоступных территориях .....	X		
(c) Military, naval and diplomatic personnel and their families located outside the country Военнослужащие, лица, несущие службу на флоте, дипломатический корпус и члены семьи, находящиеся за пределами страны .....	X		
(d) Merchant seamen and fishermen resident in the country but at sea at the time of the census (including those who have no place of residence other than their quarters aboard ship) Моряки торгового и рыболовецкого флотов (резиденты страны), но находящиеся в море во время переписи (включая не имеющих иного местожительства, чем их жилище на борту корабля) .....	X		
(e) Civilian residents temporarily in another country as seasonal workers Гражданское население (резиденты), временно находящиеся на территории другой страны в качестве сезонных работников .....	X		
(f) Civilian residents who cross a frontier daily to work in another country Гражданское население (резиденты), ежедневно пересекающее границу для работы в другой стране .....	X		
(g) Civilian residents other than those in (c), (e), and (f) working in another country Гражданское население (резиденты), иное чем упомянутое в (c), (e) и (f), работающее в другой стране .....	X		
(h) Civilian residents other than those in (c)-(g), temporarily absent from the country Гражданское население (резиденты), иное чем упомянутое в (c)-(g), временно отсутствующее в стране .....	X		
(i) Foreign military, naval and diplomatic personnel and their families located in the country Иностранные военные, морской и дипломатический персонал и их семьи, находящиеся в стране .....		X	
(j) Civilian aliens temporarily in the country as seasonal workers Гражданские иностранные лица, временно находящиеся в стране в качестве сезонных работников .....		X	
(k) Civilian aliens who cross a frontier daily to work in another country Гражданские иностранные лица, ежедневно пересекающее границу для работы в другой стране .....	X		
(l) Civilian aliens other than those in (i), (j), and (k) working in another country Гражданские иностранные лица, иные чем в (i), (j) и (k), работающие в другой .....			
(m) Civilian aliens other than those in (i)-(l), temporarily in country Гражданские иностранные лица, иные чем в (i) -(l), временно находящиеся в стране .....		X	
(n) Transients on ships in harbour at the time of the census Временные жильцы на корабле, находящиеся в порту во время переписи .....		X	

\*) Since 2002 only estimating of the resident population (de jure) is realized. Explanations for the data coverage are presented for the resident population. Categories (q), (l) are included if an absence period in Russia less than one year. С 2002г. пр

## 2. METHOD OF ESTIMATION Метод оценки

## a) Total population

Estimates of total population for a country as a whole may be constructed by a variety of means. Please indicate by a check mark [X] the method used in constructing the latest population estimate for (date) 1 January 2005, indicating the source of "base data" and the "method of time adjustment". If there are publications readily available with the description of methods used, please include them in reply to this questionnaire.

Оценки общего населения по стране в целом могут быть получены различными способами. Укажите контрольной меткой "Х" метод, используемый при самой последней оценке населения на дату (1 января 2004г.), указывая источник "базы данных" и "метод временной коррекции".

## Base Data Базовые данные

1- Continuous population register [ ]

Постоянный регистр населения

2- Complete census taken (date) Сплошная перепись (на дату) 9 October 2002 [X]

i) population actually enumerated население переписанное фактически [ ]

ii) population adjusted to take account of \_\_\_\_\_ % underenumeration

- 3- Sample survey taken (date) \_\_\_\_\_ [ ]
- 4- Partial census taken or partial registration (date) \_\_\_\_\_ [ ]  
(Please describe) \_\_\_\_\_
- 5- Non-censal count of (date) \_\_\_\_\_ [ ]  
(describe method) \_\_\_\_\_
- 6- Conjectural estimate derived by means other than counting [ ]  
(describe method) \_\_\_\_\_

**Method of time adjustment Метод временной корректировки**

1. Базовые данные, получаемые ежегодно по регистру населения
- 1- Base data secured annually by population register [ ]
  - 2- Applying statistics of births and deaths (natural increase), and migration
    - i) Registered vital statistics [ X ]
    - ii) Vital statistics adjusted for incompleteness [ ]
2. Использование статистики рождаемости и смертности (естественный прирост) и миграции
- i) Регистрируемая статистика естественного движения населения
  - ii) Статистика естественного движения населения, скорректированная с учетом неполноты данных
- 3- Applying statistics of births and deaths (natural increase), but no account taken of migration
  - i) Registered vital statistics [ ]
  - ii) Vital statistics adjusted for incompleteness [ ]
- 4- Extrapolating mathematically from censuses taken (dates) \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_. Please give formula: \_\_\_\_\_
3. Использование статистики рождаемости и смертности (естественный прирост), без учета миграции
- i) Регистрируемая статистика естественного движения населения
  - ii) Статистика естественного движения населения, скорректированная с
4. Математическая экстраполяция на основе проведенных переписей (даты): ..... Представьте формулу.....
- 5- Applying an assumed rate of increase, not derived by mathematical extrapolation or interpolation but based on математической экстраполяции или интерполяции, но основанных на:
  - i) Assumption with respect to mortality, fertility, migration [ ]
  - ii) Предположение относительно смертности, fertильности и миграции [ ]
  - iii) Assumption with respect to mortality, fertility, but no account taken of migration [ ]
  - iv) Предположение относительно смертности, fertильности, но без учета миграции [ ]
- iii) Other assumed rate [ ]  
If (i), (ii) or (iii) is checked, please give rate used, and describe how obtained: \_\_\_\_\_
- iii) Иная предполагаемая величина  
Если (i), (ii) или (iii) проверено, представьте используемую величину и опишите, как она была получена:
- 6- No time adjustment (base figure held constant [ ]  
Ни никакой временной корректировки
- 7- Other (explain) \_\_\_\_\_  
revised. После получения итогов переписи населения уточняется данные оценки за предыдущий межпереписной период.  
Прочее (представьте разъяснение):
- b) Population by age and sex **Население по возрасту и полу**  
Estimates of population according to age and sex are assumed to be constructed on the same base data as are the total estimates. However, certain additional factors may affect age distributions estimated from census enumerations or from sample surveys. Please indicate below the adjustment(s) made in the basic age distribution used to construct estimates shown in Tables 2 and 4.

Предполагается, что оценки населения по возрасту и полу рассчитываются по тем же базовым данным, что и оценки итоговых данных. Однако, некоторые дополнительные факторы могут влиять на распределение оценок по возрасту, полученных из переписи или выборкой

**Adjustments in base Корректировки базы**

- 1) Не на основе населения, фактически переписанного в распределении по разным возрастам или оцениваемого по результатам обследования
- 1) None-based on population actually enumerated at various ages or estimated from survey results [ ]
  - 2) Enumerated population or population estimated from survey results adjusted to take account of underenumeration at various age [ ]
  - 3) Base age distribution "smoothed", i.e., adjusted to remove effects of digit preference in age reporting [ X ]
- 2) Фактически переписанное население или население, оцениваемое по результатам обследования, скорректированное с учетом пропуска данных при переписи по разным возрастам
- 3) Базовое распределение по возрастам "сглаженное", т.е. ск

**Method of time adjustment Метод временной корректировки**

Distribution of estimated population according to age and sex may also be made by same methods as used to obtain the projection of the total figure, or it may be derived by distributing the estimate according to the percentage of population in each age-sex group at time of census. Please indicate below the method used in constructing the age-sex distribution of the latest estimate shown in Table 2.

- 1- Applying actual or assumed natural increase and migration [ X ]
- 2- Applying actual or assumed natural increase alone [ ]
- 3- Distributing the total estimate according to percentage of population in each age-sex group at time of census of sample survey [ ]
- 4- By other means (describe) \_\_\_\_\_

1) Применение реального или предполагаемого естественного прироста только [ ] 3) Распределение итоговых оценок в соответствии с % населения в каждой половозрастной группе во время проведения переписи, выборочного обследования.

**Disposition of unknown age**

Распределение при неизвестных возрастных данных  
If frequency in unknown age category of tables 2 and 4 is zero, please indicate below whether, in the preparation of the estimates:

- 1- Лицам, возраст которых не был выявлен во время переписи, или выборочного обследования возраст приписывается [ ]  
1- An age has been assigned to persons for whom age did not appear in the census or sample survey [ ]
- 2- Частое повторение в категории неизвестный возраст пропорционально распределяется между категориями известных возрастов  
2- Frequency in unknown age category has been distributed proportionately among known ages [ X ]
- 3- Частым повторением появлявшимся в категории неизвестный возраст (перепись или обследование) был иоль  
3- The frequency of unknown age appearing in the census or survey was zero [ ]

c) Urban and rural population, and the population of cities

c) Городское и сельское население и население больших городов

Post-censal estimates of the urban and rural population, or the population of individual cities, can be made in various ways. In some countries continuous population registers permit the up-dating of local population estimates according to registered balances of births, deaths, and changes of residence. In some countries, perhaps, periodic surveys permit the up-dating of urban or city population estimates. In some countries, in relation to post-censal estimates of total population, estimates of urban, or city population may be determined by an extrapolation of the percentage of urban in total, or city in urban, population. In some countries, urban and city population may be determined on the basis of rates of growth of urban or city, population observed over a past period, by assuming such rates of growth to continue. Other methods are also possible. Please indicate below the method used in making post-censal estimates of urban and rural, or of city population.

Оценки по результатам переписи городского и сельского населения или населения отдельных городов могут быть получены разными способами. В некоторых странах постоянные регистры населения позволяют обновлять оценки местного населения в соответствии с балансом

	Urban population	City population
городское население	население крупных городов	
1- Population registers Регистры населения	[ ]	[ ]
2- Surveys, other than a census Обследования, иные чем перепись [ ]	[ ]	[ ]
3- Extrapolation of percentage Экстраполяция % [ ]	[ ]	[ ]
4- Observed rate of growth, assumed to continue.. Наблюдаемый темп роста, с предположением что он сохраняется в дальнейшем [ ]	[ ]	[ ]
5- By other means(describe) Иное (опишите) _____		

Complete population census and using of statistics on births, deaths and migration. Сплошная перепись населения и использование статистики рождений, смертей и миграции.

Bibliography of Demographic Statistics

Библиография демографической статистики

In order to bring up to date the bibliographical information you kindly supplied with last year's questionnaire, please list below publication which have become available since that time or are to be issued in the near future which contain results of your latest population census or survey, and current statistics on population estimates, vital statistics and international migration.

Чтобы обновить библиографическую информацию перечислите внизу публикации, которые появились у вас в последнее время или которые должны выйти в ближайшем будущем и которые содержат результаты последней переписи населения или обследования и текущую статистику

This information is being requested for the purpose of compiling and maintaining a current bibliography of demographic statistics. The citations should, therefore, be in a form suitable for reference purposes, that is, the title, issuing agency or author, place, date of publication and number of pages should be given.

Example: Demographic Yearbook, 1999, United Nations, New York, 2001, 609 pp.

By the results of the 2002 All-Russian population census 14 thematic volumes: По итогам Всероссийской переписи населения 2002 года выпущено 14 тематических томов:

1. Численность и размещение населения
2. Возрастно-половой состав и состояние в браке
3. Образование
4. Национальный состав и владение языками, гражданство
5. Источники средств к существованию
6. Число и состав домохозяйств
7. Экономически активное и экономически неактивное население
8. Занятое население по видам экономической деятельности
9. Занятые население
10. Продолжительность проживания населения в месте постоянного жительства
11. Жилищные условия населения
12. Рождаемость
13. Коренные малочисленные народы Российской Федерации
14. Основные итоги Всероссийской переписи населения 2002 года

The Demographic Yearbook of Russia, 2005, Moscow, 550 pp.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---